

# Escuela Primaria Wheeling

## Noticias y Opiniones de Wheeling

### "Una Comunidad de Estudiantes"

472 South Wheeling Street • Aurora, Colorado 80012  
Phone: 303-344-8670 • Fax: 303-326-1246

**Mayo 2010**

Exploradores Pensadores Comunicativos Arriesgado Sabios Con Principios Dedicado Sin prejuicios Equilibrado Reflexivo

El final del año escolar parece estar llegando. Es difícil creer que el final del año escolar esta aquí. Ha sido un buen año en Wheeling, y tenemos mucho que celebrar. En Diciembre Wheeling se convirtió en la primera primaria de las Escuelas Publicas de Aurora autorizada para el Programa Internacional de Bachillerato de los Años Primarios. Continuamos trabajando con los estudiantes en desarrollar las características encontradas en el Perfil de Aprendizaje de IB: Indagadores, Pensadores, Comunicadores, Audaces, Instruidos, Íntegros, Solidarios, Mentalidad Abierta, Equilibrados y Reflexivos.

Los(as) maestros(as) continúan desarrollando las Unidades de Indagación. Nosotros sabemos cuando los estudiantes construyen el entendimiento a través de la indagación, ellos desarrollan habilidades y motivación para convertirse en indagadores del aprendizaje para toda la vida. Recuerde de hacerle la siguiente pregunta a sus estudiantes, ¿"Que buenas preguntas hiciste el día de hoy?".

Otras celebraciones incluyen nuestra Noche Internacional que se llevo acabo el 29 de Abril. Tuvimos más de 500 personas participando en este evento. Los estudiantes exhibieron su trabajo y llevaron acabo presentaciones a nivel de grado. Un agradecimiento especial para el Sr. Kiemeyer y para todas las maestras por su empeño para que este evento fuera todo un éxito.

Eventos para el resto del año incluyen:

Recaudación de fondos de Baskin Robbins- Venga a apoyar a Wheeling. El personal de Wheeling estará sirviendo nieve en Baskin Robbins en Havana y Mississippi de 6-8pm el 6 de Mayo del 2010.

Evento de firma de Anuario en Sonic

Graduación de Kindergarten: Miércoles 19 de Mayo del 2010  
Continuación de 5to grado: Jueves, 20 de Mayo del 2010 at 12:30pm

Día de Campo: 12 de Mayo - AUN NECESITAMOS VOLUNTARIOS. Por favor contacte a Chris Graves al 303-344-8670 si usted puede ayudar.

Primer Día de Clases para el año escolar 2010-11: 4 de Agosto del 2010.

La lista de Útiles estará disponible el la red y en nuestra oficina el 20 de Mayo del 2010.

Quiero cerrar mi mensaje recordándoles a todas las familias lo importante que es para sus estudiantes el mantener sus habilidades durante el verano. Por favor lea con su estudiante todos los días. También déles la oportunidad de ejercer sus habilidades matemáticas haciéndole preguntas. Haga que sus estudiantes practiquen sus factores de suma, resta, multiplicación y división.

Que tenga un verano seguro y tranquilo.

Jan Lotter  
Directora

**Jan Lotter, Directora**

## **Actividades para el Mes de Mayo**

Martes, Mayo 04	Orientación para Padres de 5to grado en la Secundaria Aurora Hills 6:00 - 7:00 pm
Jueves, Mayo 06	Recaudación de Fondos en Baskin Robbins de 6pm - 8pm
Sábado, Mayo 08	Venta de Yarda de la Escuela Wheeling de 8:00am - 12:00 pm
Martes, Mayo 11	Taller para padres CPIRC- Preparándose para Kindergarten 8:00 am - 9:30 pm
Miércoles, Mayo 12	Noche de Recaudación de Fondos en CICI'S Pizza
Miércoles, Mayo 12	Día de Campo
Jueves, Mayo 13	Asamblea de PBS
Viernes, Mayo 14	Maestros en Servicio - NO HAY CLASES K-12
Lunes, Mayo 17	Asamblea de Certificados Académicos
Miércoles, Mayo 19	Graduación de Kindergarten
Jueves, Mayo 20	Último Día de Clases y Último día del 4to trimestre Continuación de 5to grado
Viernes, Mayo 21	Día Laborable de la Maestra - NO HAY CLASES K - 12
Lunes, Mayo 24	Día de trabajo para maestras del 5to Bloque - NO HAY CLASES
Martes, Mayo 25	El 5to bloque inicia para los estudiantes que califican
Lunes, Mayo 31	Día Memorable - NO HAY CLASES K-12
Viernes, Junio 26	El 5to Bloque termina



## **FUTURAS FECHAS IMPORTANTES: 2010-2011 SCHOOL YEAR**

Sábado, Julio 31	EVENTO DE REGRESO A CLASES
Miércoles, Agosto 4	Primer Día de Clases - 1ro - 5to Grado
Miércoles, Agosto 11	Primer Día de Clases para Kindergarten
Jueves, Agosto 12	Noche de Regreso a Clases de Wheeling



## **NOTAS DE LA ENFERMERA DE LA ESCUELA:**

Paseo seguro en bicicleta y en patines de una línea:

Huesos quebrados se curan,  
Piel cortada cicatriza,  
Pero el cerebro es frágil  
Y el daño real.

Una cotización para una CABEZA FUERTE, una coalición para la prevención de una herida de un cerebro traumático. El cerebro es FRÁGIL y el daño hacia él es permanente.

Los niños y niñas usan su bicicleta y patines de una línea todos los días, se caen, se hacen raspaduras leves y rápidamente continúan. Sin embargo, cada año más de medio millón de personas resultan heridas y requieren de tratamiento en la sala de emergencia por las heridas.

Como PREVENCIÓN a las heridas se requiere utilizar equipo de protección. No permita que sus niños y niñas usen su bicicleta o patines sin el equipo de seguridad recomendable.

Hable sobre la importancia de utilizar el equipo de seguridad. Si empiezan con equipo de protección a temprana edad parecerá muy natural y continuaran utilizando en los siguientes años.

**¡QUE TENGA UN VERANO SEGURO Y DIVERTIDO UTILIZANDO SU BICICLETA Y PATINES!**

Karen Pacheco  
Asistente de Salud  
Escuela Primaria Wheeling

## **10 CONSEJOS PARA UTILIZAR LA BICICLETA DE MANERA SEGURA DE PARTE DE LOS NIÑOS SEGUROS DE COLORADO:**

1. En cada paseo utilice un casco, el cual sea certificado por SNELL, ANSI, o ASTM.
2. Vea y que lo vean. Use ropa en colores llamativos.
3. Evite pasear por la noche. Utilice una luz de bicicleta y tenga reflectores en la bicicleta y en su ropa.
4. Ponga atención en el camino brecha. Las piedras, ramas, animales u otros chóferes pueden ser peligrosos.
5. Pasee con él tráfico de un solo sentido. Es peligroso pasear en contra del tráfico.
6. Maneje a la defensiva y SIEMPRE este alerta del tráfico aun en calles tranquilas.
7. Apréndase las reglas del camino y obedezca todas las leyes de tránsito.
8. Mantenga su bicicleta en buenas condiciones. Revise los frenos y la presión de las llantas con frecuencia.
9. Maneje una bicicleta que este apta para su estatura. Cuando se sienta en el asiento correctamente sus pies deben de tocar el suelo.
10. Si su bicicleta tiene llantas de liberación inmediata asegúrese de que estén bien asegurados antes de pasear.

Si quiere mas información sobre CSKC llame al 303-692-2585

## **Evaluaciones para Pre-escolar**

Las Escuelas Públicas de Aurora están evaluando alumnos de edad preescolar para el año escolar 2010-11. Para calificar para educación preescolar, los niños deben de haber cumplido 3 o 4 años el día, o antes, del 1 de octubre de 2010.

Adicionalmente de evaluar alumnos para el Programa Preescolar de Colorado (conocido en inglés como Colorado Preschool Program), financiado por el estado, el distrito APS ofrecerá servicios preescolares por un costo y de cupo limitado en el Campus de Vista PEAK y en la escuela Murphy Creek K-8. Los padres deben de completar el proceso de evaluación de educación preescolar para poder tener derecho a los servicios preescolares de paga.

Las evaluaciones tomarán lugar:

14 de mayo  
8 a.m.-3 p.m., Escuela Murphy Creek K-8,  
1400 S. Old Tom Morris Rd. 80018

## **Junta Anual Para Padres de las Escuelas Titulo 1**

Tendrá la oportunidad de compartir información sobre el presupuesto de las escuelas y dar opiniones en nuevos proyectos para el distrito.

Cuando: Miércoles 12 de Mayo del 2010

Lugar: South Middle School  
12310 E. Parkview Dr. Aurora, CO 80011  
(Al sur de la 6a Ave. y al Este de Del Mar Circle)

Hora: La cena se servirá a las 5:45pm  
La junta empezará a más tarde de las 6:15pm, más temprano si es posible.....

Junta: 6:15-7:30pm

Habrá cuidado para los niños. Por favor indique cuantos niños va a traer cuando haga sus reservaciones con su Coordinadora Familiar al 303-344-8670.



## **Aprenda Ingles**

Aprenda Ingles en el Centro de Lenguaje de Aurora. Clases de Ingles Comuni sin validez de crédito.



¿Cuándo? : Verano 2010  
Junio 7 - Julio 29  
Lunes y Miércoles o Martes y Jueves

Mañana: 9  
Tarde: 6:30 - 9:00pm

¿Dónde? : CCA CAMPUS DE LOWRY  
North Quad (Building 901), Room 105  
9202 E. Severn Place, Denver, CO 80230  
(Este de Severn Place y Alton Way, cerca de la 6th y Dayton)

¿Cuanto cuesta? : Nivel 1 - 6 \$100.00  
Efectivo o cheque solamente  
Pago - (no-reembolsable) se hace al momento de la registraci3n.  
**¡El costo incluye clases de computaci3n!**

REGISTRACION: **10:00 AM** el 20, 22, 25 de Mayo y 2 de Junio  
**6:00 PM** el 17, 19, 24, 25, 27, de Mayo y el 1ro y 2 de Junio

Venga al Centro del Lenguaje de Aurora a tomar el examen, seleccionar su clase y pagar su registraci3n. \*\*\* **NO LLEGUE TARDE**

\*La registraci3n toma 2 horas

\*NO ni1os por favor

### **Lenguaje y Cultura Americana**

Para estudiantes avanzados de ESL

Del 8 de JUNIO - 29 de JULIO

Martes y Jueves de 9:00 - 11:30 AM **O** 6:30 - 9:00 PM

\$200.00 Regístrese en la Oficina ALC antes del  
3 de JUNIO

### **Centro de Preparaci3n para el Colegio**

**Clases de GED y Habilidades b1sicas**

\*Mejore sus habilidades de Escritura, Lectura y Matem1ticas

\*Prep1rese para el examen de GED

**PARA MAS INFORMACION LLAME AL 303-922-4683 O VISITE EL SALON 102**